

# Au Meafaalogo

Se ta'iala aogā mo fanau ma o latou aiga ina ia malamalama  
i le faaaogāina ma le tausia lelei o a latou meafaalogo

# Manaia tele au meafaalogo fou!!

---

O le a faasino atu i lenei tusi le auala e faaaogā ai au meafaalogo, ma nisi o mea e ao ona e nofouta i ai i le tausia lelei o au meafaalogo.

Talosia e te fiafia i au meafaalogo fou!

O le tusi lenei mo:



---

---

---

---

---

# Mataupu

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Pe a ki ma tapē au meafaalogo        | 5  |
| Pe a sulu au meafaalogo i lou taliga | 6  |
| Faatonutonu le malosi                | 10 |
| Maa                                  | 11 |
| Suiga o maa                          | 13 |
| Maa tuai                             | 14 |
| Le tausiga o au meafaalogo           | 15 |
| Meafaalogo ma maa i le pō            | 18 |
| Pusa faatonutonu                     | 19 |
| Le faagaau uga                       | 22 |
| Nisi fesoasoani mo au meafaalogo     | 23 |
| Telefoni                             | 26 |
| Komepiuta ma meafaalogo              | 28 |
| Meafaalogo ma fagafao                | 30 |
| Mea tāua ia manatua                  | 31 |
| Fesoasoani aogā                      | 35 |
| Manatu                               | 38 |

E manaia tele le iai o ni meafaalogo. E tāua lou iloa o le faaaogāina ma le tausiga o au meafaalogo. I itulau o loo sosoo mai, o le a matou faasino atu le auala e te faaaogāina ai, ina ia telē se aogā mo oe. O le a faailoa atu foi le auala e te tausia lelei ai au meafaalogo. E tatau ona e manatua, e lua vaega e ao ona tausia lelei, o le meafaalogo atoa, ma le tama'i mea lea e faamaulu i totonu o lou taliga (earmould poo pusa faatonutonu).

## Pe a ki ma tapē au meafaalogo

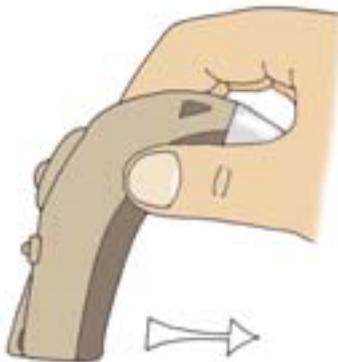
O le auala e ki ma tapē ai au meafaalogo, e fuafua lava i le ituaiga lena o loo iā te oe. O le a faailoga atu e lau foma'i faapitoa o le faalogo faatonuga e tatau ona e mulimuli ai.

Pe a ki au meafaalogo, oomi le ki lapo'a i le itu o loo iai le mata'itusi M. Pe a tapē, ia oomi le ki lava lenā i le itu o loo iai le mata'itusi O.



Pe

Ki au meafaalogo e ala i le tapuni o le vaega o loo tuu ai le maa. Pe a tapē, ona toe tatala lea o le vaega o loo tuu ai le maa. E lelei le faiga lea, ina ia tapē ai le maa ma lē ma'imau ai pe afai e lē o faia au meafaalogo.



# Pe a sulu au meafaalogo i lou taliga

E masani ona faigatā i le ulua'i taimi le faiga o au meafaalogo, ma atonu e te mana'omia ai se fesoasoani a ou mātua po o se faia'oga.



1. Manatua ia tapē lau meafaalogo i taimi uma a o le'i faamauluina.



2. Ia mautinoa ua tuusa'o le meafaalogo taumatau i lou taliga taumatau (atonu o loo pipii ai le pepa mūmū) ma le meafaalogo agavale i lou taliga agavale (atonu o loo pipii ai le pepa lanu moana).



3. Faatulaga le pusa  
faatonutonu i luga o lou  
taliga.

4. A faigata ona faaofi  
lau pusa faatonutonu  
i lou taliga, tuu atu  
i ou mātua po o  
lou faia'oga na te  
faaoifiina.





5. Pe a taatia lelei le  
pusa faatonutonu i lona  
tulaga, ona ta'i mai lea o  
lau meafaalogo e faaui  
mai tua o lou taliga.

6. Ki le meafaalogo.



7. Sauni loa e faalogologo.

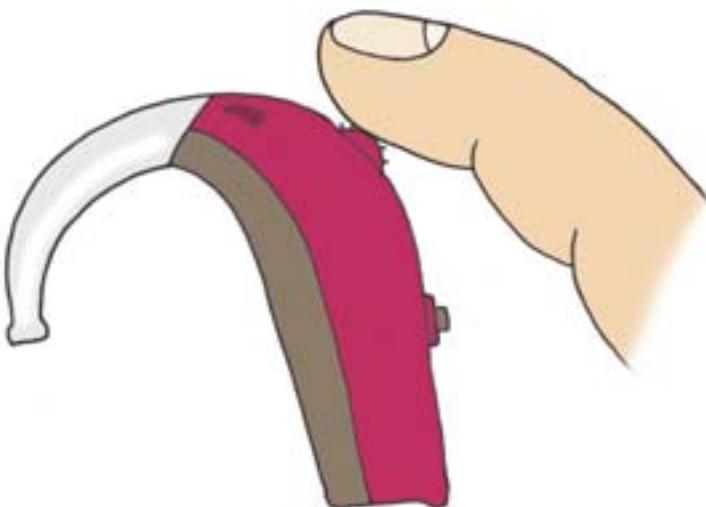


Ia manatua e tapē au meafaalogo a o le'i se'i ese mai ou taliga. Afai e galo, e te ono faalogoina se leo pasī.



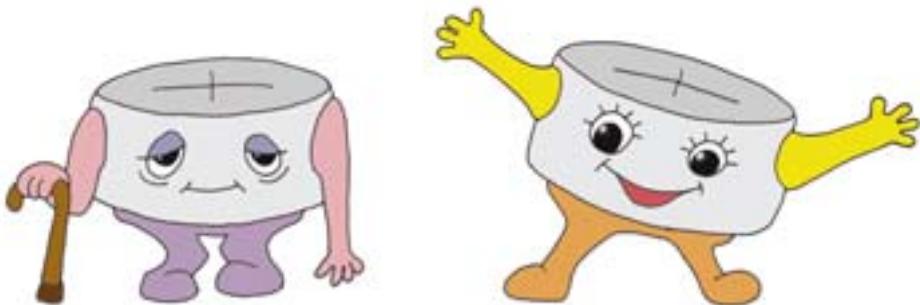
## Faatonutonu le malosi

Atonu e iai se ki i au meafaalogo e faatonutonu ai le malosi. E mafai ona sui le malosi o le meafaalogo pe a e fetuuna'i le ki lena. Pe a una'i i luga ona leotele lea o le malosi, ae a una'i i lalo ona laitiiti lea o le malosi. Ia faamautinoa e faatulaga lelei le ki i le mea na iai pe a uma ona fetuuna'i le malosi o lau meafaalogo. Atonu e tapē e lau foma'i faapitoa o le faalogo le malosi o le leo ina ia aua ai ne'i e toe fetuuna'ia. Afai ua tapē, lona uiga e tusa pe e te fetuuna'i solo le ki, ae lē toe suia ai lava le malosi o le leo ua iai lau meafaalogo.



# Maa

---



E māfua ona ola au meafaalogo ona o maa o loo iai. Lona uiga e tāua tele lou tausia lelei o maa ma ia fai ma sui pe a mana'omia.

E masani lava, ona 5 i le 15 aso le umi e malosi ai maa o le meafaalogo, peita'i e fuafua lava i au meafaalogo. E lelei pe a e fesili atu i lau foma'i faapitoa o le faalogo pe fia le umi e malosi ai maa a o le'i toe suia. Afai ua tau umi ni masina talu ona e faaaogāina meafaalogo, o inā foi o le a e iloa lelei ai le umi e mafai ona malosi ai maa o au meafaalogo!

Pe a faasolo ina uma le malosi o au maa, atonu o le a e faalogoina se 'i'i i au meafaalogo po o se leo 'ū'ū e faailoa mai ai ia te oe. Lona uiga ua tatau ona sui maa. Afai e te lē utagia, o le a oo ina pē atoa le meafaalogo ma lē toe aogā. Ia ta'u atu i se tagata matua pe a oo i le taimi ua tatau ona sui ai maa, ina ia latou faasino ane ia te oe le auala e sui ai.

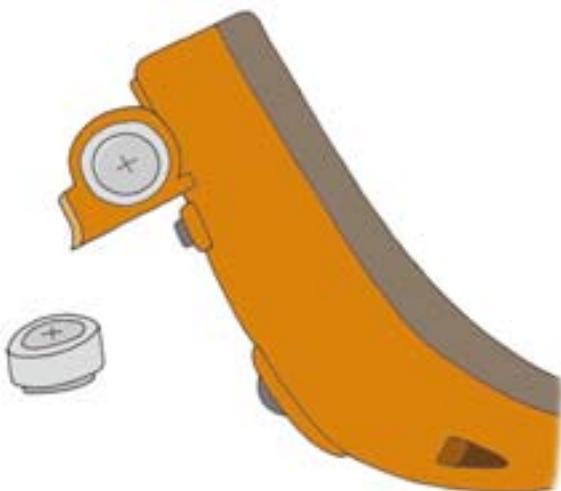


E lelei pe a aumai nisi au maa faaleoleo i le a'oga pe e te alu foi i se malaga, ina ne'i uma le malosi o au maa o loo faaaogā. E manaia foi pe afai o loo maua mai i lou faia'oga i le a'oga nisi maa mo oe. E tatau foi ona iloa lelei e oe, o ou mātua, ma lou faia'oga, le tetelē o maa o loo faaaogā mo au meafaalogo, ina ia sa'o i taimi uma le tetelē o maa e te su'ea mo au meafaalogo, pe afai o loo e alu mamao ese atu i se isi mea mai le a'oga po o lou aiga.

E lelei pe a tusi i inei le lapopo'a o maa e te faaaogā:

## Suiga o maa

Pe a sui le maa o lau meafaalogo, tatala le vaega e tuu ai le maa ma aveese mai le maa lea ua pē. Tuu atu i ai le maa fou, ae manatua ia sasae ese muamua le pepa o loo pipii ai. Afai e lē mafai ona e toe tapunia lelei le vaega o loo iai le maa, taumafai e toe fetuuna'i le taatia a le maa, atonu pe toe feu'a'i. Afai e te lē iloa tatala le vaega lea e tuu ai le maa, fesili atu i lou faia'oga po o ou mātua foi.



## Maa tuai

---

Aua le faataatitia solo maa tuai ua lē toe aogā, ina ne'i fefilo faatasi ma au maa fou. Ia tia'i ese au maa leaga ua lē toe aogā pe a uma ona sui. Avatu i ou mātua, lou faia'oga po o lau foma'i faapitoa o le faalogo - e latou te iloa le auala e matuā tia'i lelei ai na maa leaga. Aua le tuua maa tuai e fai ai au taaloga, e ono fia iloa e ou tei laiti po o au fagafao foi po o ā nei mea, ma i'u ai ina tuu i o latou gutu - e telē le lamatiaga i lenei mea!



# Le tausiga o au meafaalogo

E tāua tele ona manatua, ia aua lava ne'i tuuina au meafaalogo i totonu o se vai, ona e iai ona vaega e mafai ona apo e le uila ma sipaka ai.



E lē tatau foi ona faia pe a e ta'ele i totonu o se faleta'ele.

E mafai ona fai pe a e alu i le matafaga, ae aua lava ne'i faia pe a e ta'ele i le sami.



E lē afaina le fai a o tau timutimu laitiiti - ae lē tatau pe afai ua matuā tetele ni timuga - se'i vaganā o iai sou faamalu po o sou ofu faatimu o mafai ona malu ai.

E lē mafai ona e fufuluina au meafaalogo i se vai; na o sinā fasi ie vaivai e avane e solo mamā ai. E mafai foi ona e faaaogā se tama'i pulumu vaivai, po o se pulumu fulunifo e vaivai nifo ma o loo mago. Talu ai le faaaogā soo o au meafaalogo, atonu e oo ina palapalā nisi o patu o loo ki ai au meafaalogo. E tatau foi ona faamamā na mea i se fasi ie po o se pulumu. Afai e lē tausia mamā na mea, e i'u ina pipii ai ma malō le pefu se'ia oo ina leaga ai. E mafai foi ona e maua mai i lau foma'i faapitoa o le faalogo se pulumu e faapitoa lava mo le fufuluina o meafaalogo.



Afai e pa'ū le meafaalogo, e  
mafai ona ta'e pe leaga foi.  
E lelei pe a faataatia lelei i  
luga o se mea mafolafola ae  
vaivai e faamamā ai - e pei o  
se fasi ie o loo fofola i luga o  
se laulau.



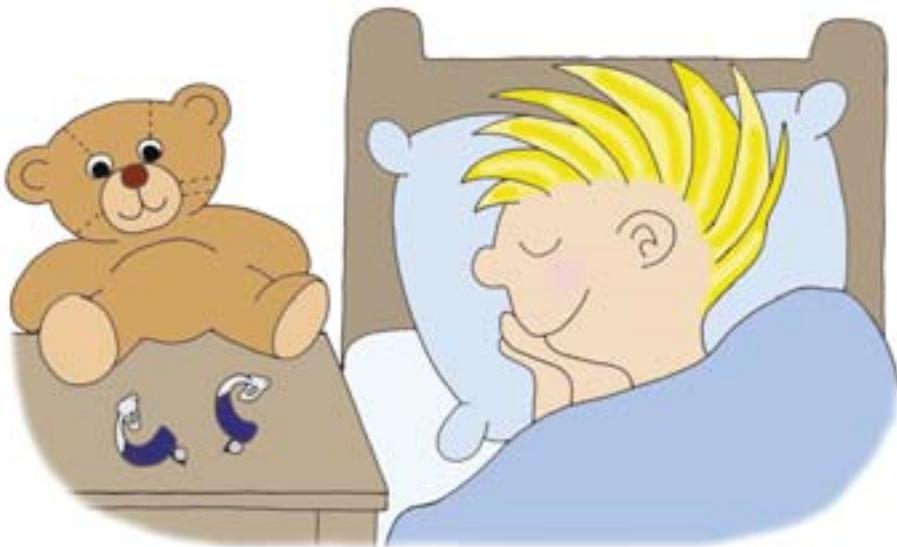
Afai ua matuā vevela au meafaalogo ona ua umi ona lāina,  
pe susū i le sau po o lou afu, e lelei la ona tuu i totonu o se  
pusa faapitoa e faamago ai i le pō atoa. O se pusa faapena e  
mafai ona toe aveesea le susū o loo i meafaalogo. E mafai e  
oe ma ou mātua ona fesili atu i le foma'i faapitoa o le faalogo  
e ta'u ane nisi faamatлага e uiga i lena pusa ma le auala e  
faaaogā ai.



## Meafaalogo ma maa i le pō

---

E mana'omia foi ona faamālōlō au meafaalogo ma ona maa e pei foi ona e mālōlō oe. E tatau ona tuu ese au meafaalogo i le pō pe a e moe. Ina ia mautinoa o le a lelei au meafaalogo ma malosi ona maa mo le faaaogāina i le isi aso o sosoo mai, e lelei ona matuā faamatala i le pō atoa le vaega lea e tuu ai le maa; e lē mana'omia fua ona tau ave ese maa. Afai ua tau ova le susū o meafaalogo ona o le afu, e lelei pe a tuu i totonu o le pusa faapitoa lea e faamago ai, mo le pō atoa. Afai e te iloa e ono lua pe sili atu ni aso o le a lē faaaogāina ai au meafaalogo, e tatau la ona ave ese i fafo maa.

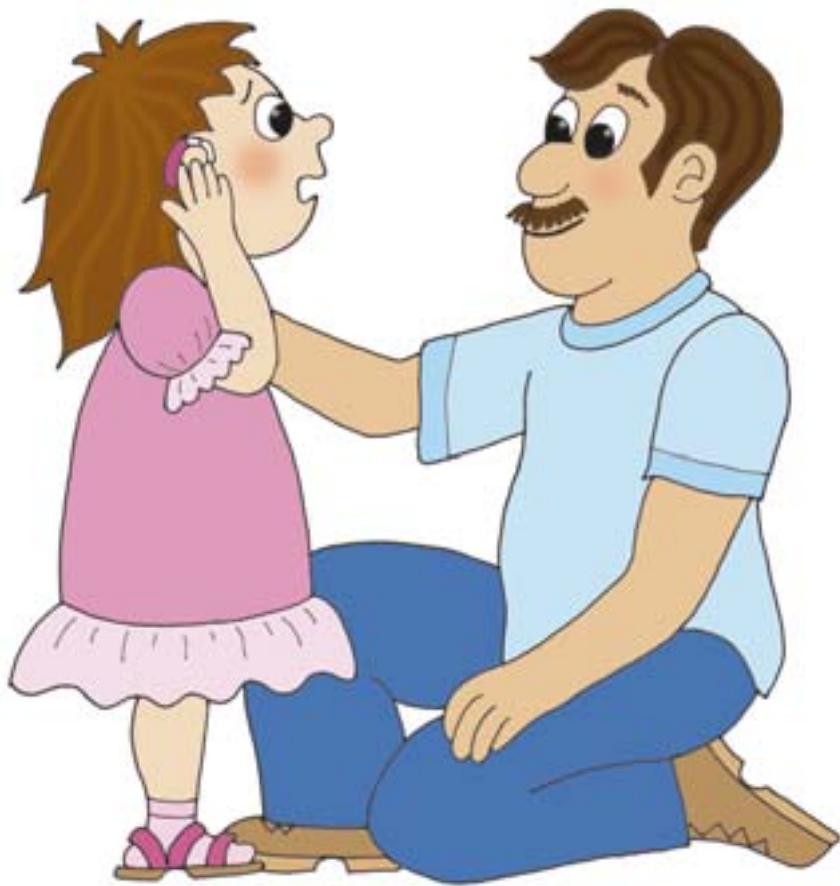


## Pusa faatonutonu (Earmoulds)

Ua faia faapitoa lau pusa faatonutonu mo oe - e faia e le foma'i faapitoa o le faalogo i lona potu foma'i pe i le falema'i tele. E aogā le pusa faatonutonu ma le faagaau ina ia faaoo maia le leo i lou taliga. Afai e leai se pusa faatonutonu, e lē mafai e le meafaalogo ona faaoo mai se leo i lou taliga.



E tatau ona fai ma sui le pusa faatonutonu, auā a o faasolo ina e matua, e faapena foi ona faasolo ina lappo'a ou taliga - ae lē suia ai le tetelē o pusa faatonutonu. Lona uiga e lē toe faigofie ona faaofi i ou taliga, ma ua mana'omia ai nisi pusa fou.



E tāua tele le fetaui lelei o le pusa faatonutonu i lou taliga.  
Afai o tigā lou taliga pe a faaofi le pusa faatonutonu, ia ta'u  
atu i ou mātua po o lou faia'oga.



E tāua tele le mamā o au pusa faatonutonu i taimi uma. E lē tutusa mea o loo gaosia ai mai mea o loo gaosi ai meafaalogo, ma e lē o iai ni mea faaeletise - e lē afaina la pe a susū. O se faiga lelei pe a fufulu i se vai mafanafana ua tuu i ai se fasimoli, ia faatasi i le vaiaso, pe fufulu soo pe a vave ona palapalā.

Afai ua e fufula pusa faatonutonu, e tāua tele ona toe faamago lelei. E tatau lava ona matuā mago lelei a o le'i toe faapipiia i au meafaalogo. E mafai ona faaaogā se fasi ie e solo faamago ai le pito i fafo o le pusa faatonutonu. E mafai ona faamago le pito i totonu, e ala i le feula i fafo o le vai mai le faagaau. Aua e te faaaogāina lou gutu e feula faamago ai pusa faatonutonu, auā o le ea lena e sau mai lou gutu e susū, ma e lē mago ai pusa faatonutonu. Ae faaaogā pea le mea patino e feula ai le pusa faatonutonu, lea e alu atu ai le ea mago i totonu o le faagaau ma aveesea i fafo le ea susū. E mafai ona e maua mai lau foma'i faapitoa o le faalogo se mea e feula ai le pusa faatonutonu.



## Le faagaau uga

O se faagaau uga o loo taatia i le va o le meafaalogo ma le pusa faatonutonu, o loo faamautinoaina le taunu lelei o le leo i lou taliga. E tāua la le tausia lelei o lena faagaau. E tatau ona sui faalua i le tausaga pe ina ua malo, ua matafi le lanu, pe ua lē faigofie ona lolo'u. Afai ua tuai po ua malō le faagaau, o le a lē lelei foi se leo e te maua mai lau meafaalogo.



O faagaau lelei e mafai ona lolo'u



O faagaau tuai e manā'omia ona sui pe a malō po ua matafi foi le lanu



E mafai ona tou asiasi atu ma ou mātua i lau foma'i faapitoa o le faalogo ina ia sui le faagaau. E lelei lena auā o loo iai lana meafaigaluega sa'o mo le faia o lena mea - ae lē faaleagaina ai lau meafaalogo po o au pusa faatonutonu.

## Nisi fesoasoani mo au meafaalogo

Atonu e mafai ona e faaaogā se isi mea faaopoopo e faapipii atu i au meafaalogo ina ia faaleleia atili lau faalogo pe afai o loo e iai i se nofoaga pisapisaō pe o e mamao ese mai le tagata o loo tautala. O lenei mea faaopoopo o se vaega o le mea ua ta'ua o le FM. O le fuafuaga o le FM ina ia mafai ona faalatalata maia ni leo o loo mamao ese, e pei o lou fai'aoga pe a mamao ese le mea o loo tautala mai ai. E fesoasoani foi i lau faalogo pe afai o loo pisapisaō se mea, e pei o totonu o se fale'aiga, i se patī o se aso fanau po o totonu o le potu a'oga o loo pisa ai tamaiti.



O le vaega o le FM lea e palaka i le pito i lalo o au meafaalogo, e ta'ua o le FM receiver. E mafai ona e faapipii sa'o atu le receiver i lau meafaalogo pe faaaogā se fagamāa (adapter).



Meafaalogo ma le FM receiver

O le a maua e le FM receiver ni leo e momoli mai i ai e le maikorofoni FM. O lenei maikorofoni faapitoa e mafai ona faamaulu e lou faia'oga po o sou matua, po o le faataatia foi o le maikorofoni i luga o se laulau.

O le a aumai sa'o e le FM receiver leo mai le maikorofoni ma tuu atu i lou taliga. E pei lava o lena ua tautala sa'o atu lou faia'oga i lou taliga!



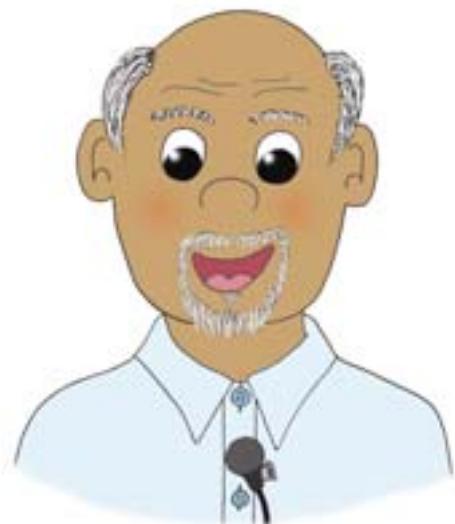
Meafaalogo ma le FM receiver



Meafaalogo ma le fagamāa FM ma le receiver



O nisi nei o maikorofoni FM mo oe. E lē faapenei uma foliga o maikorofoni - atonu e ese se maikorofoni na e vaai i ai, e lē o faaalia atu i inei.





## Telefoni

---

E mafai ona e faalogo atu ma talanoa i le telefoni a o faamaulu au meafalogo. Afai e te lagona se leo 'i'i, taumafai e sui le auala e uu ai le telefoni, pe fesuia'i taliga e tuu i ai le telefoni, ma le taliga mo au meafaalogo, ona toe alu ese lea o le leo. O nisi meafaalogo e iai se vaega faapitoa i totonu e ta'ua o le telecoil lea e faigofie ai ona lagona le telefoni. Afai o loo faailoga lau meafaalogo i le mata'itusi T (T mo le telecoil), ona ki lea i ai i le T ma faaaogā le telefoni. Pe a uma ona faaaogā lau telefoni, ia faamautinoa e toe mimilo le ki i le mata'itusi M (M mo le microphone).

Afai e lē faia, e ono peiseai ai ua lē o toe ola au meafaalogo, pe e te lagona foi se leo pasī. Ae afai e toe tuu le ki i le mata'itusi M, ona toe sologa lelei lava lea e pei o le mea masani.





Afai e te talanoa i se telefoni feavea'i a o fai au meafaalogo, e te ono faalogoina sina leo pisapisaō - ae lē o telefoni feavea'i uma e tupu ai lenei mea. O nisi taimi e ono tupu lena mea pe afai o loo e saofa'i latalata i se tasi o loo ia faaaogāina se telefoni feavea'i. E lē faapea la e iai se mea o faalētonu i au meafaalogo - aua e te popole! Talanoa atu i lau foma'i faapitoa o le faalogo pe afai ua e lagonaina le tele o ni leo oolo a o faaaogā le telefoni feavea'i.

## Komepiuta ma meafaalogo

E lē tatau ona iai se faalētonu pe a fai au meafaalogo ma faaaogā le komepiuta. Peita'i, afai o ki au meafaalogo i le pito o loo iai le mata'itusi T po o le MT (telecoil), e te ono faalogoina se leo sisī pe a tau latalata lou ulu i le fa'ata o le komepiuta. E lē faapea ai ua lē o lelei au meafaalogo - na pau lava le mea e fai, o le ki o au meafaalogo i le pito o loo maka ai le mata'itusi M ona toe uma lea o le leo oolo.





Afai e te fia faalogologo i CD ma isi polokalame e iai leo i lau komepiuta, e mafai ona e faaaogā le vaega o loo ta'ua o le Direct Input nai lo le faamaulu o headphones ae tuu ese ai au meafaalogo. E mafai ona faaaogā se uaea e palaka le isi ona pito i le vaega i fafo o le komepiuta lea e sulu i ai le headphone a o le isi pito e palaka atu i au meafaalogo. E lelei pe a maua mai i lau foma'i faapitoa o le faalogo le uaea ma se tama'i fagamaa mo lau meafaalogo. O le a ta'u ane ia te oe e lau foma'i faapitoa o le faalogo le tele o isi mea ma faaali ane le auala e aogā ai lenei mea i au meafaalogo.

## Meafaalogo ma fagafao

E tusa lava pe uō mamae oulua ma sau fagafao e pei o se maile po o se pusi, ae lē faapea ai ua uō mamae lena fagafao ma au meafaalogo.

E masani lava ona fia iloa e maile ma pusi meafaalogo - aemaise pe afai e taatitia meafaalogo ae o loo ola pea le leo, i luga o se laulau po o se fata. Afai lava o le a faatetele le fia iloa o nei meaola, e i'u lava ina lamu pe 'ai loa le meafaalogo. E tāua tele ai ona teu lelei au meafaalogo i se nofoaga e mamao ese mai fagafao!



## Mea tāua ia manatua

O au meafaalogo ua pei o se tama'i komepiuta ma e tāua tele ona tausi lelei ina ia umi pea ona aogā. O le lisi la lenei o mea ua matou manatu e tatau lava ona e manatua mo le tausia o au meafaalogo.



1. O maa ma meafaalogo e lē o ni taumafa; e lē tatau la ona tuuina i lou gutu!

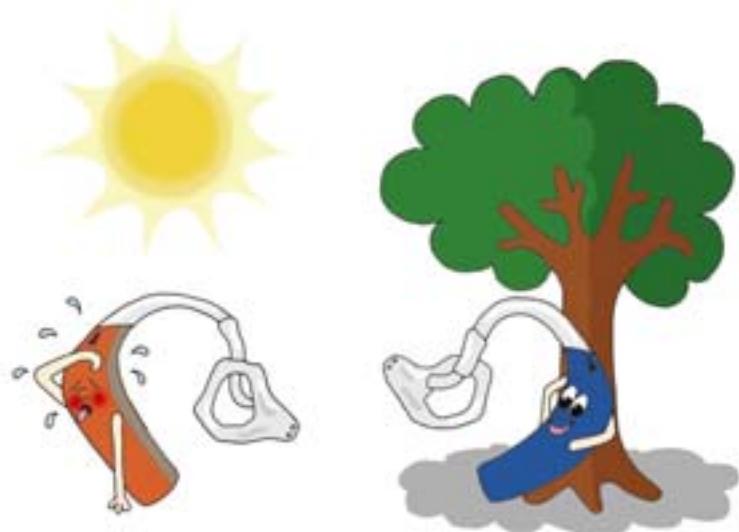
2. Pe a e ta'ele pe 'au'au i le sami, ia tatala ese au meafaalogo auā e lē mafai ona faasusūina.



3. Aua ne'i e faataaloina au fagafao i au meafaalogo, ina ne'i o latou 'aina meafaalogo!



4. Afai e te saofa'i latalata  
i se afi, ia faamautinoa  
ua tatala ma tuu mamao  
ese au meafaalogo ina ne'i  
velasia!





5. Na o oe lava e  
faaaogāina au  
meafaalogo; aua ne'i e  
faata'ita'ia fua i taliga  
o au uō!

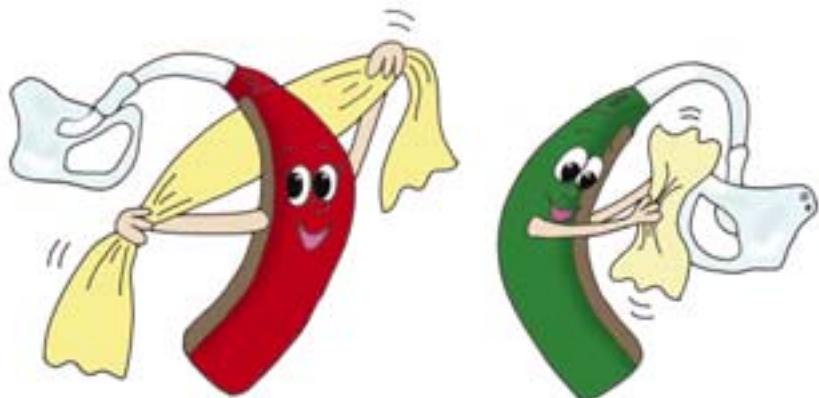


6. E mafai ona tala ta'itasi  
meataalo a tamaiti ma  
paso, ae lē mafai ona tala  
faapena meafaalogo!



7. Ia mautinoa e lē o  
faia au meafaalogo  
i le taimi o loo  
faamago ai lou ulu i  
se masini faamago  
po o faapasī le  
hairspray i lou ulu!

8. E tatau lava a itiiti mai e faatasi i le vaiaso  
ona faamamā au meafaalogo.



## Fesoasoani Aogā

O nisi taimi e foliga mai e lē o tutusa le aogā o au meafaalogo ma le tulaga sa e faatalitalia. O nisi la nei o fesoasoani aogā i ni mea e mafai e oe, ou mātua po o lou faia'oga, ona siaki a o le'i toe sa'ilili atu i lau foma'i faapitoa o le faalogo mo se fesoasoani.

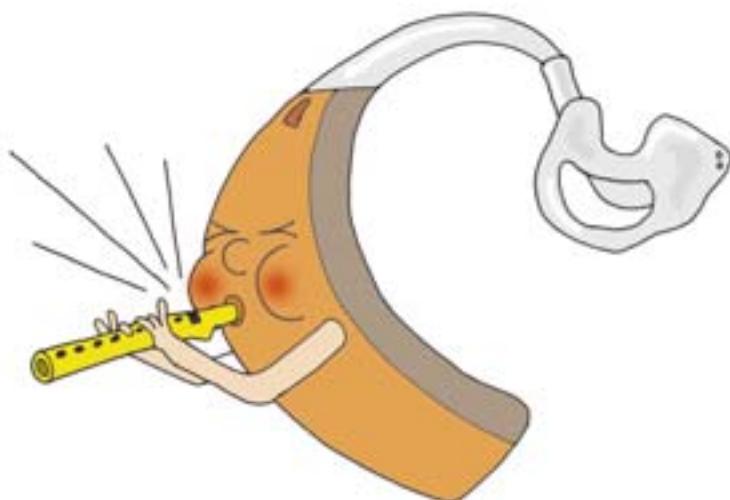
Afai e te lē o lagonaina se leo i lau meafaalogo, taumafai e:

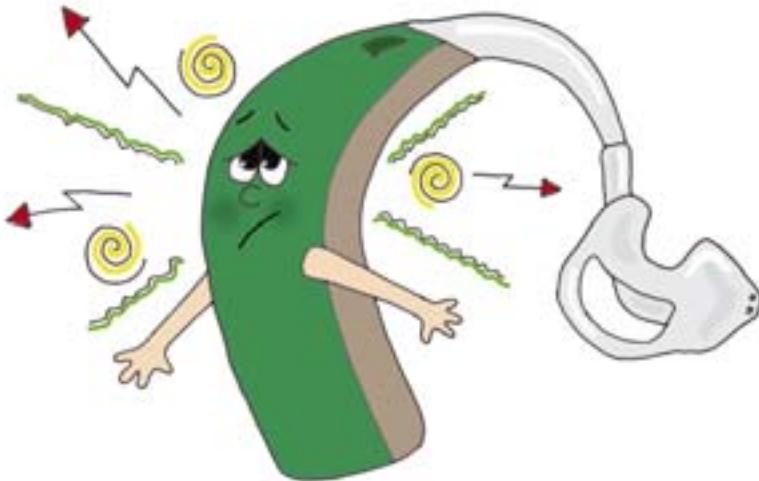
- ★ Mimilo le ki o le meafaalogo i le itu o loo iai le mata'itusi M (mo le maikorofoni)
- ★ Siaki po o lelei ona faamau le pusa lea e fafao ai le maa
- ★ Ki i luga le malosi e te lagonaina ai mea
- ★ Sui se maa fou - ma ia faamautinoa o loo sa'o ona fafao
- ★ Faamamā le pusa faatonutonu



Afai e ūū le leo o au meafaalogo, taumafai e:

- ★ Faamamā le pusa faatonutonu ona toe faamaulu lea o le pusa ma le meafaalogo
- ★ Alu se'i siaki e lau foma'i le kanale o lou taliga
- ★ Sui se isi pusa fou faatonutonu
- ★ Tuutuu i lalo le malosi (e na o sina taimi lē tumau e aogā ai lena faiga)





Afai e te lagonaina ni leo pei e oolo, taumafai e:

- ★ Ta'u i ou mātua po o le faia'oga ina ia vave ona siaki le meafaalogo
- ★ Faamautinoa o loo faatulaga le meafaalogo i le M - o le faailoga mo le maikorofoni
- ★ Sui se maa fou - ma ia sa'o lelei ona fafao le maa

Afai e lē o faaleleia lava le faafitauli, e tatau ia te oe ma ou mātua ona fesili atu i lau foma'i faapitoa o le faalogo po o le foma'i ina ia toe siaki au meafaalogo.

# Manatu

# Manatu



*People first*



E iai lo matou talitonuga, e tele atu  
isi mea e mana'omia mo le mauaina  
o ni meafaigaluega e sili ona lelei mo  
le faalogo, nai lo le faalagolago i le  
atamai faaonaponei. O le pogai lena  
ua matou faamuamua ai mana'oga  
ta'itasi o tagata uma o loo faalētonu  
le faalogo, a o matou taumafai e  
saili pea mo nisi vaifofō fou auā le  
faaleleia atili o le faalogo.

Ua faatupeina e le Oticon Foundation